



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 30. maj 2023
(OR. en, pl)

9026/23
ADD 1

SOC 293
GENDER 44
ECOFIN 404

NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanternes Komité/Rådet
Tidl. dok. nr.:	8487/23
Vedr.:	Udkast til Rådets konklusioner om integration af ligestillingsperspektivet i politikker, programmer og budgetter – <i>Godkendelse</i> – <i>Erklæringer fra den ungarske og polske delegation</i>

I bilaget følger til delegationerne erklæringer fra den ungarske og polske delegation om ovennævnte udkast til konklusioner.

ERKLÆRING FRA UNGARN

Ungarn mener, at formandskabets tilgang til ligestilling mellem kønnene er baseret på et fint afbalanceret kompromis, og vi støtter derfor den nuværende tilgang i *Rådets konklusioner om integration af ligestillingsperspektivet i politikker, programmer og budgetter*.

Ungarn er fast besluttet på at fremme balancen mellem arbejdsliv og privatliv og fremme kvinders deltagelse på arbejdsmarkedet, navnlig på områder, hvor kvinder er underrepræsenteret i forhold til mænd, da tilvejebringelse af tilstrækkelige muligheder for kvinder og mænd spiller en afgørende rolle for økonomisk vækst, velstand og konkurrenceevne. Vi mener imidlertid, at det er vigtigt, at vi giver medlemsstaterne den nødvendige fleksibilitet med hensyn til finansielle spørgsmål og tager hensyn til gennemførligheden af foranstaltningerne for at undgå at skabe unødvendige administrative byrder.

Ungarn støtter kvinder og mænd i sårbare situationer forårsaget af kriser og mener, at det er vigtigt at fremme ligestilling mellem kønnene i forbindelse med genopretningen efter covid-19-pandemien, hvilket også er defineret som en prioritet i *Rådets konklusioner om integration af ligestillingsperspektivet i politikker, programmer og budgetter*.

Ungarn anerkender og fremmer ligestilling mellem mænd og kvinder i overensstemmelse med Ungarns grundlov, Den Europæiske Unions primære ret, principper og værdier samt forpligtelser og principper i henhold til folkeretten. Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende værdi. Ungarn tolker i overensstemmelse med disse og sin nationale lovgivning termen "køn" (gender) som "køn" (sex) i *Rådets konklusioner om integration af ligestillingsperspektivet i politikker, programmer og budgetter*.

Ungarn erklærer endvidere, at Kommissionens meddelelse om "Et EU med ligestilling: strategi for ligestilling mellem mænd og kvinder 2020-2025", som der henvises til i *Rådets konklusioner om integration af ligestillingsperspektivet i politikker, programmer og budgetter*, bør fortolkes under behørig hensyntagen til de nationale kompetencer og de særlige forhold i hver medlemsstat.

ERKLÆRING FRA POLEN

ERKLÆRING FRA POLEN TIL UDKASTET TIL RÅDETS KONKLUSIONER OM INTEGRATION AF LIGESTILLINGSPERSPEKTIVET I POLITIKKER, PROGRAMMER OG BUDGETTER

Ligestilling mellem kvinder og mænd er nedfældet i Den Europæiske Unions traktater som en grundlæggende rettighed. Polen sikrer ligestilling mellem kvinder og mænd inden for rammerne af det polske nationale retssystem i overensstemmelse med internationale menneskerettighedstraktater og inden for rammerne af Den Europæiske Unions grundlæggende værdier og principper. Ved "gender equality" forstår Polen derfor ligestilling mellem mænd og kvinder i overensstemmelse med artikel 2 og 3 i traktaten om Den Europæiske Union og artikel 8 og 157, stk. 3, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Polen vil følgelig fortolke andre udtryk, der indeholder ordet "køn" (gender), som en henvisning til "køn" (sex) i overensstemmelse med artikel 10, artikel 19, stk. 1, og artikel 157, stk. 2 og 4, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde.
